

**No. 48174**

---

**Cyprus  
and  
Serbia**

**Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of Serbia on cooperation in fighting terrorism, organized crime, illicit trafficking in narcotic drugs, psychotropic substances and their precursors, illegal migration and other criminal offences. Belgrade, 23 February 2009**

**Entry into force:** *26 May 2010 by notification, in accordance with article 17*

**Authentic texts:** *English, Greek and Serbian*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Cyprus, 19 January 2011*

---

**Chypre  
et  
Serbie**

**Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de Serbie relatif à la coopération en vue de combattre le terrorisme, le crime organisé, le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes et de leurs précurseurs, les migrations illégales et autres infractions pénales. Belgrade, 23 février 2009**

**Entrée en vigueur :** *26 mai 2010 par notification, conformément à l'article 17*

**Textes authentiques :** *anglais, grec et serbe*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Chypre, 19 janvier 2011*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

***Agreement***

***Between the Government of the Republic of Cyprus  
and the Government of the Republic of Serbia  
on Cooperation in Fighting Terrorism, Organized Crime,  
Illicit Trafficking in Narcotic Drugs, Psychotropic Substances and their  
Precursors, Illegal Migration and Other Criminal Offences***

The Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of Serbia (hereinafter referred as "The Parties"),

Wishing to contribute to the development of bilateral relations,

Aware of the significant importance of cooperation and coordination of the efforts of institutions which are responsible for maintaining law, security and public order, prevention and fight against terrorism, organized crime and illicit trafficking in narcotic drugs, psychotropic substances and their precursors, illegal migration and other criminal offences

Confirming their determination to combat terrorism,

Realizing that organized crime constitutes a serious threat for their development,

Concerned with the increase of illicit trafficking in narcotic drugs, psychotropic substances and their precursors,

With intention to efficiently cooperate in the fight against illegal migration and human trafficking, aiming to coordinate their activities, having due regard to their international commitments and referring particularly to the:

- Convention on Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms from November 4<sup>th</sup> 1950, and its supplementary Protocol;
- European Convention on the Suppression of Terrorism, from January 27<sup>th</sup> 1977;
- Single Convention on Narcotic Drugs from August 1<sup>st</sup> 1961. amended by the Protocol from March 25<sup>th</sup> 1972;
- Convention on Psychotropic Substances from February 21<sup>st</sup> 1971 ;
- UN Convention against the illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances from December 20<sup>th</sup> 1988;
- Convention on Laundering, Search, Seizure and Confiscation of Proceeds of Crime, from November 8<sup>th</sup> 1990;

- The international Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism, from 9<sup>th</sup> December 1999;
- UN Convention against Transnational Organized Crime, Protocol against Smuggling of Migrants by land, sea and air and Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, especially women and children, which supplement UN Convention against Transnational Organized Crime from December 12<sup>th</sup> -15<sup>th</sup> 2000,

Respecting the principles of personal data protection in the course of their automatic processing.

In conformity with their national laws and for the Republic of Cyprus, with respect of the European Community legislation,

Have agreed on the following;

#### ***Article 1***

##### ***Subject of Cooperation***

The Parties shall, respecting laws and international obligations of their respective States, and through competent authorities, cooperate in the fight against terrorism, organized crime, illicit trafficking in narcotic drugs, psychotropic substances and their precursors, illegal migration and other criminal offences, in conformity with the provisions of this Agreement.

#### ***Article 2***

##### ***Competent Authorities***

(1) Competent authorities of the Parties responsible for implementation of cooperation envisaged by this Agreement are the following:

On behalf of the Government of the Republic of Cyprus:

- Minister of Justice and Public Order and persons authorized by him;

On behalf of the Government of the Republic of Serbia:

- Minister of Interior and persons authorized by him;

(2) Each Party shall inform the other of the alterations in the list of persons authorised by its competent authorities.

(3) The competent authorities, within the framework of their powers, shall cooperate directly and shall agree on specific forms of cooperation and ways of communication.

**Article 3**  
**Areas of Cooperation**

(1) The Parties shall, in conformity with their national legislation, cooperate in the prevention and detection of:

1. Terrorism and financing of terrorism;
2. Transnational organized crime;
3. Illicit trafficking in narcotic drugs, psychotropic substances and their precursors;
4. Illegal migration;
5. Trafficking in human beings, especially women and children;
6. Criminal offences directed against life, health, freedom of persons and human dignity;
7. Criminal offences relating to property;
8. Illegal production, trafficking and possession of explosives, firearms and ammunition, chemical, biological, nuclear and radioactive materials, goods and technologies with possible binary application, military techniques, materials, equipment and components, which can be used for weapons for mass destruction and other dangerous devices;
9. Illicit trafficking of motor vehicles, forgery and use of forged documents for them;
10. Smuggling of goods and criminal offences against intellectual property;
11. Criminal offences against economy, trade and financial exchange;
12. Forgery of money, securities and stamps, and other means of non-cash payment which are not securities, as well as the distribution or use of those items;
13. Financial operations and other activities related to proceeds of crime (money laundering);
14. Theft and illegal trade of objects of cultural and historical value, works of art, precious metals and minerals and other objects of high value;
15. Environment related criminal offences;
16. Cyber crime.

(2) The Parties shall, by common approval, also extend mutual assistance in fighting other criminal offences, which are as such anticipated in their national legislation.

**Article 4**

***Forms of Cooperation***

In order to achieve cooperation in prevention and detection of criminal offences in the areas defined by this Agreement, the Parties shall, in conformity with their national legislations;

1. Inform each other of all relevant data that are related to persons involved in organized crime and their connections, about criminal organizations and groups, typical attitude of perpetrators and groups, facts, particularly ones related to the time, place and way of committing criminal offences, objects of criminal offences, particular circumstances and provisions of the criminal legislation that are being violated, and about measures taken in order to prevent and suppress serious crime, involving either Party or their nationals;
2. Assist each other in implementation of the operational investigative activities, extend organizational and other type of assistance;
3. Assist each other in tracing of persons suspected to have committed crimes and persons who are avoiding their criminal liability or serving a sentence;
4. Co-operate to determine the subscribers and users of the telephone lines, owners and users of motor vehicles and information related to the commercial activities that are subject to registration;
5. Communicate each other copies of official documents and carry out coordinated activities in relation to detection and documentary of criminal offences;
6. Undertake necessary measures with the aim to achieve controlled delivery;
7. Cooperate during search for missing persons and in performance of activities related to identification of unidentified bodies or post-mortem remains of those bodies;
8. Cooperate during search for stolen objects related to criminal offences, as well as motor vehicles;
9. Mutually extend personal, technical and organizational assistance upon occasion in detecting the perpetrators of criminal offences;
10. Exchange information and experiences related to methods and new forms of committing criminal offences;